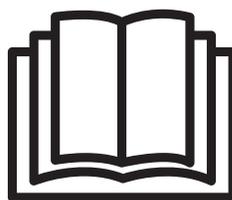
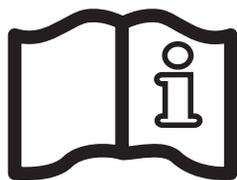
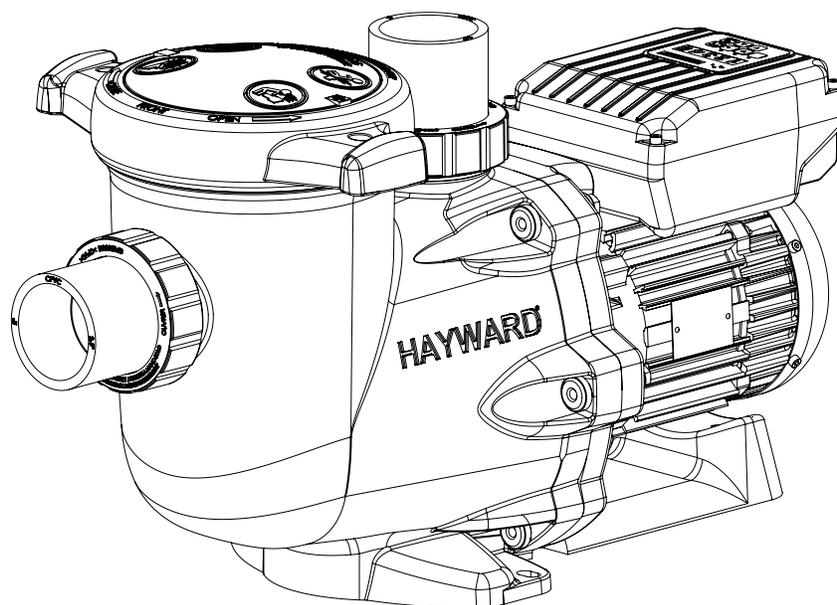




# HAYWARD®



## CENTRIFUGALPUMP MED FLERFART

ANVÄNDARHANDLEDNING

**SPARA DENNA HANDLEDNING FÖR SENARE REFERENS**



**⚠ VARNING** – Läs anvisningarna i denna handledning och de som finns på apparaten noggrant. Bristande respekt för föreskrifterna kan medföra allvarlig personskada eller döden. Detta dokument ska lämnas till alla användare av bassängen, som ska förvara den på ett säkert ställe.

**⚠ VARNING** – Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (särskilt barn) med begränsad fysisk, känslomässig eller intellektuell förmåga eller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap, i annat fall än då sådan person är föremål för tillsyn eller har fått anvisningar om hur apparaten används av en person med ansvar för deras säkerhet.

**⚠ VARNING** – Säkerställ att barn inte kan leka med apparaten.

**⚠ VARNING** – Håll alla främmande föremål, fingrar och andra kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.

**⚠ VARNING** – Använd endast Hayward original reservdelar.

**⚠ VARNING** – Den elektriska installationen av pumpen måste göras fackmannamässigt och enligt gällande bestämmelser.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	EVHS-HD 384-7-702
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	PN-IEC 60364-7-702:1999
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ VARNING** – För att undvika risk ska nätsladden bytas av tillverkaren, dennes serviceavdelning eller av personal med motsvarande behörighet om den är skadad.

**⚠ VARNING**– Kontrollera att pumpen är ansluten till ett 230 V<sub>~</sub> uttag som är skyddat mot kortslutning. Vidare ska pumpen matas via en isoleringstransformator eller via en jordfelsbrytare (RCD) vars nominella restströmstyrka vid drift är högst 30 mA.

**⚠ VARNING** – Koppla bort pumpen från elmatningen innan du öppnar locket och rengör förfiltret.

**⚠ VARNING** – För att koppla bort pumpen från elmatningen ska enligt gällande regler för kabeldragning en extern brytare av kategori III med separat kontakt för samtliga poler som garanterar fullständig fränkoppling i händelse av överspänning finnas inbyggd i den fasta boxen.

**⚠ VARNING** – För att inte riskera elektrisk stöt får poolpumpen aldrig startas om nätsladden eller höljet till motorns styrbox är skadade. För att undvika risk ska skadad nätsladd eller motorstyrbox omedelbart bytas av kvalificerad tekniker eller behörig person.

**⚠ VARNING** – Denna motor är inte utrustad med SVRS (Safety Vacuum Release System – säkerhetssystem för vakuumpfrigöring). SVRS bidrar till att förhindra drunkningsolyckor där personer sugas fast vid dräneringsutlopp under vattenytan. Vid vissa bassängkonfigurationer kan personer som blockerar dräneringsutloppet riskera att sugas fast på grund av utsugskraften. Beroende på hur din bassäng är konfigurerad kan det enligt lokala bestämmelser krävas att SVRS installeras.

## ALLMÄNT

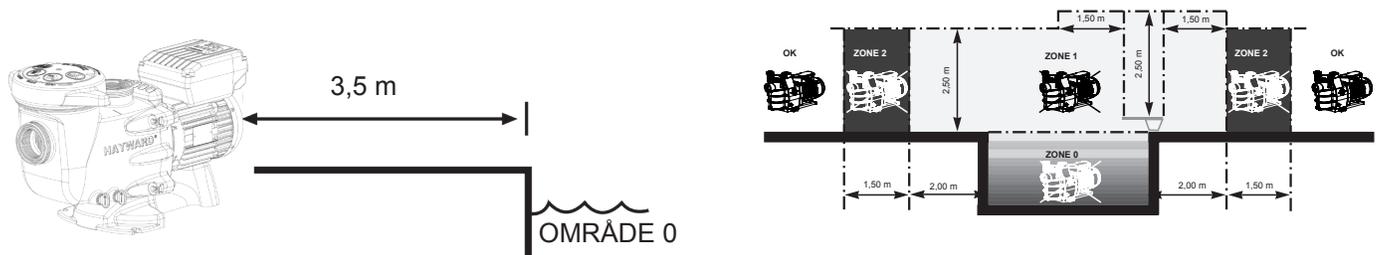
Grattis, du har just köpt en Hayward® pump med variabelt varvtal.

Pumpar med variabelt varvtal från Hayward® har en permanentmagnetmotor med elektronisk växelströmsomkastare av senaste generationen. Motorn styrs av en mikroprocessor som är kopplad till en frekvensvariator som ger följande egenskaper:

- Visar rotationshastigheten på kontrollskärmen
- 3 fabriksinställda, fördefinierade hastigheter (knappar V1, V2, V3). Hastigheten kan ställas in av användaren
- Systematisk initiering vid uppstart, justerbar hastighet och längd på initiering
- Skimmer-funktion, tar bort skummet från vattenytan
- Programmerbar timer-funktion
- Visning av omedelbar effektförbrukning
- Visning av total och partiell energiförbrukning
- Visning av pumpens funktionstid
- Låg ljudnivå
- Konstruktionsnorm TEFC IP55

Installera pumpen på rätt avstånd från bassängen så att förbindelsen mellan utsug och pump blir så kort som möjligt. Detta för att begränsa onödiga och alltför kraftiga tryckfall över vattenkretsen.

Man måste emellertid respektera det säkerhetsavstånd som krävs enligt gällande installationsstandard (minst 3,5 meter). Installera och använd produkten på en höjd mindre än 2000m.



Installera pumpen i ett torrt utrymme med god luftväxling. Tillhandahålla ett minsta avstånd på 0,5 m runt pumpen. Motorns naturliga kylning kräver att luften runt den kan cirkulera fritt. Kontrollera regelbundet att inga föremål, löv eller annat blockerar motorkylningen.

Pumpen ska vara installerad så att den externa strömbrytaren som sitter i den fasta boxen syns och är lätt åtkomlig. Brytaren ska sitta nära pumpen.

Pumpen ska vara permanent installerad på ett betongfundament med hjälp av Ø 8 mm vagnsbultar för betong som skruvas fast på de ställen där fixeringshål förberetts. Låsbrickor ska användas för att hindra att montagevagnsbultar skruvar loss sig med tiden. Ska pumpen monteras på en träplanka ska Ø 8 mm träskruv med sexkantigt huvud användas jämte låsbrickor för att hindra att skruvarna lossnar med tiden.

Installera pumpen under ett skydd så att manöverboxen inte utsätts för kraftiga vattenstänk.

Ljudtrycket från Hayward pumpar är lägre än 70 dB(A).

### Anordningar som krävs:

- Anslut pumpen till jord: använd aldrig pumpen utan att den är jordad.
- Anslut pumpen med en kabel av typ H07RN-F 3G1mm<sup>2</sup> (D max 7,8mm)
- Anslut en anordning med ett 30 mA differentialskydd för att skydda personer från elstötar orsakade av att utrustningens elektriska isolering skadats.
- Installera ett skydd mot kortslutningar (kaliber fastställs utifrån det värde som står på pumpens märkplåt).
- Installera en fränkskiljare för elmatningen med ett öppningsavstånd för kontaktorna till samtliga poler som medger fullständig fränkskiljning under förhållanden för överspänning av kategori III.

**VIKTIGT:** vänta fem minuter efter att helt ha fränkopplat pumpen från elmatningen innan du utför åtgärder på motor eller kopplingsdosa: **risk för elstöt som kan leda till döden.**

De elmotorer som sitter i våra pumpar har motorskydd som reagerar vid överbelastning eller onormal överhettning av motorns lindning. Skyddet återställs automatiskt när lindningens temperatur sjunker.

Om så krävs enligt bestämmelserna och oavsett vilken motor som används, måste man utöver ovan angivna anordningar installera ett magnetiskt/termiskt skydd som ska vara kalibrerat enligt anvisningarna på motorns märkplåt.

I tabellen på sidan 169 anges egenskaperna för de motorer som sitter i våra pumpar.

**ANVÄND ENDAST HAYWARD ORIGINAL RESERVDLAR**

**Elanslutning:** kontrollera att den matningsspänning motorn kräver överensstämmer med lokal nätspänning och att kabelns tvärsnitt och längd är lämpade för pumpens effekt och strömstyrka. För att undvika eventuell risk ska samtliga elanslutningar till pumpen och eventuellt byte av nätsladd utföras av kvalificerad personal. Respektera vid elanslutningen den märkning som är graverad över anslutningsplintarna. Kontrollera före strömsättning att elanslutningarna är åtdragna och täta.

Var noga med att dra kabeln genom den särskilda öppningen och ferriten. Packboxen garanterar att det är tätt runt kabeln och ferriten utgör ett filter mot elektromagnetisk störning. Vid slutlig anslutning av pumpen till elmatning ska eventuella fördragna kablar som finns på vissa av våra pumpar tas bort. Denna förinstallation används i själva verket bara för tester på fabrik under tillverkningen.

## INSTALLATION

Installera poolpumpen så att tryckfallet blir så litet som möjligt samtidigt som villkoret om minsta avstånd respekteras: avståndet mellan poolpump och bassäng ska enligt installationsstandard vara minst 3,5 meter. Sugledningen ska installeras med en lätt stigning mot pumpaxeln. Kontrollera att anslutningarna är väl åtdragna och täta. Var emellertid nog med att inte blockera rörledningarna för mycket. Använd bara Teflon för att hålla plastmaterialet tätt. Sugledningen ska ha minst lika stor diameter som utloppsledningen. Undvik placering i fuktiga utrymmen eller sådana med dålig luftväxling. Motorn kräver att kylluften kan cirkulera fritt. Installera pumpen under ett skydd så att manöverboxen inte utsätts för kraftiga vattenstänk.

**ANVISNINGAR FÖR START OCH LUFTNING:** fyll förfilterhuset med vatten upp till sugslangens nivå. Kör aldrig pumpen utan vatten. Vattnet behövs för kylningen och för att smörja den mekaniska stängningsanordningen. Öppna alla ventiler till sug- och utloppsslangarna och i förekommande fall till luftningen av filtret (all luft i sugledningen ska avlägsnas). Starta enheten och vänta en stund tills pumpen luftats. Fem minuter är inte för lång tid för en god luftning (tiden beror på sughöjden och sugslangens längd). Se felsökningsguiden om pumpen inte startar eller inte luftas.

## ANVÄNDNING

### Presentation av användargränssnittet:

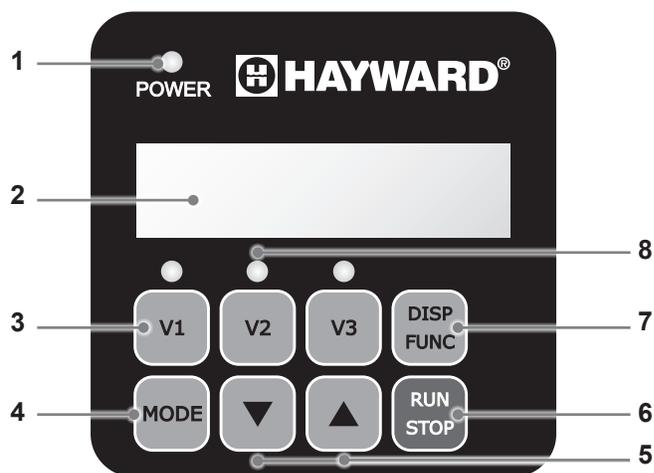
Inställningar och varvtalskontroll når man med hjälp av användargränssnittet till pumparna med variabelt varvtal. Med hjälp av uppåt- och nedåtpilarna kan driftvarvtalet och de olika inställningarna justeras. Med hjälp av användargränssnittet kan man även spara ett varvtal i stället för ett annat som är förinställt från fabrik.

## ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN

### 1. PRESENTATION

Pumpen med varierbar hastighet från Hayward® styrs med hjälp av en fjärrkontroll som gör det möjligt att se funktionsparametrarna, ställa in dem samt programmera timer-läget.

1	LED-lampan aktiverad
2	LCD skärm visning
3	Val av hastighet
4	Växla mellan läge manuell/timer
5	Inställningsknappar upp/ner
6	Knapp på/av
7	Knapp för visning av parametrarna
8	LED-lampa för vald hastighet



Pumpen levereras med **STANDARDPARAMETRAR** (fabriksinställningar):

Initiering längd	Initiering hastighet (rpm)	V1 (rpm)	V2 (rpm)	V3 (rpm)	Skimmer längd (min)	Skimmer cykel (tim)	Skimmer hastighet (rpm)
240	3000	1500	2400	3000	15	1 tim	2800

**rpm:** Rotationer per minut

**ANVÄND ENDAST HAYWARD ORIGINAL RESERVDLAR**

## 2. PUMPENS FUNKTIONSLÄGEN

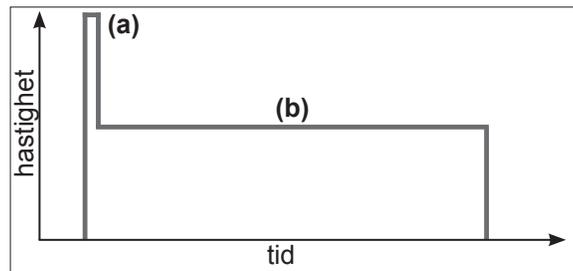
### 2.1 Manuellt läge

I manuellt läge startar eller stoppar användaren pumpen manuellt, beroende på när poolen används.

- När pumpen sätts på startas en initieringsfas (a).

Denna fas är justerbar (hastighet och längd, § 4.2). Initieringen kan avbrytas under starten (§ 3.2) eller inaktiveras med hjälp av inställningarna.

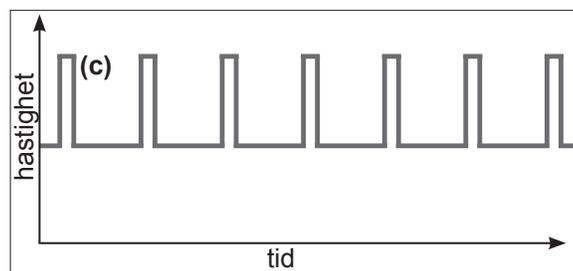
- Pumpens hastighet stabiliseras sedan på ett konstant värde (b) (standardstabilisering är hastighet V2). Denna hastighet kan väljas och justeras av användaren (§ 3.3).
- Efter stopp/omstart kommer pumpen att stabilisera sig själv på senast sparade hastighet.



### 2.2 Skimmer

Funktionen skimmer gör det möjligt att ta bort skum från vattenytan, särskilt i syfte att förhindra ansamling och stagnation av smuts på poolens yta.

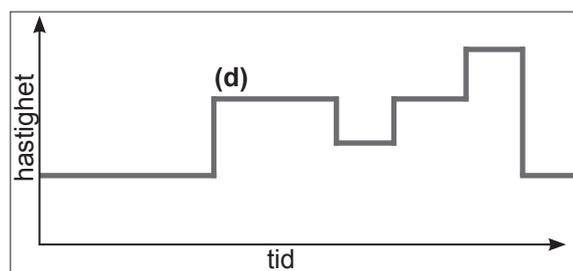
- Den här funktionen är automatisk: pumpen fungerar på en högre hastighet (c) under en period och en justerbar cykel.
- Efter denna hastighetsökning, återgår pumpen till normal hastighet, antingen i manuellt läge eller timer-läge.
- Skimmerfunktionen kan inaktiveras (se inställningar § 4.3).



### 2.3 Timer-läge

I Timer-läge, är pumpens drift automatiserad 24 timmar om dygnet. Olika hastighetssekvenser (d) kan programmeras av användaren. De kommer att väljas beroende på installation (värmeförbrukning, energisparande, osv ...) och beroende på när poolen används.

- Om skimmer-funktionen är aktiverad, överlappar den dessa sekvenser.
- Pumpen kan stoppas (pausas) i timer-läget. Vid omstart kommer hastigheten att förbli desamma som nuvarande timer.
- För att ställa in timer-läget gå till § 4.5.



### 2.4 Växla mellan Manuell/Timer-läge

För att ändra läge tryck på knappen  enligt bilden nedan:

**Manuellt läge**

Visning av hastighet utan prefix



En lysdiod indikerar vald hastighet (V2 är standard)



**Timer-läge**

Visning av hastighets med prefixet "t"



Lysdioder är släckta



## 2.5 Anslutning av digitala ingångar

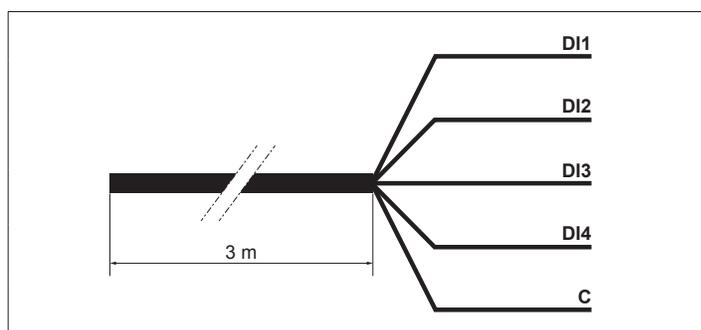
**OBS:** Innan elarbeten utförs på pumpen, koppla bort den från sektorn och vänta i 5 min.

Filtreringspumpen är utrustad med en 3 meter lång 5-ledarkabel som möjliggör anslutning av 4 digitala ingångar eller 4 potentialfria torra kontakter (Öppen/Stängd).

### Exempel på användning av digitala ingångar

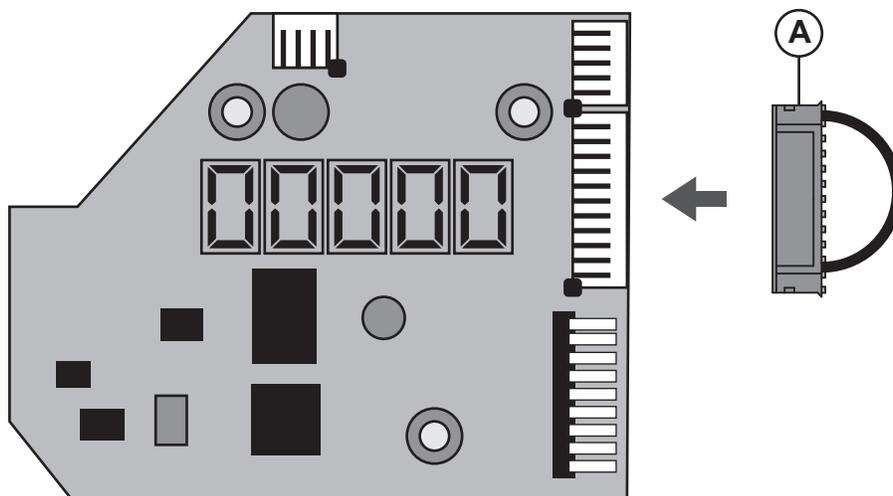
- Påverka hastighet och flöde som krävs för väl fungerande perifera enheter såsom en värmepump, en rulljalusi eller en robotdammsugare, etc...
- Installera påminnelsekommando på användargränssnittet. Dessa digitala ingångar gör det möjligt att fjärrstyra, från en distans på 3 meter, funktionen Run/Stop samt de 3 hastigheterna (V1-V2-V3).

Tilldelning av kablarna		
DI1	Brun	Hastighet V1
DI2	Grön	Hastighet V2
DI3	Vit	Hastighet V3
DI4	Röd	Run/Stop
C	Svart	Gemensam



### Obs:

- Vid partiell användning av de digitala ingångarna skall oanvända sladdar isoleras elektriskt.
- Vid icke-användning av digitala ingångar, sätt i kontakten (A) i stället för 5-ledarkabeln (se figur nedan).

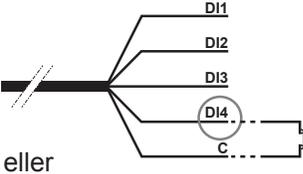
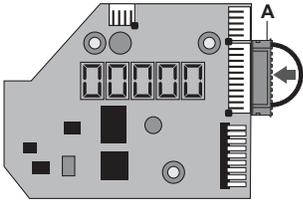


## Funktion med de digitala ingångarna

<p>De digitala ingångarna kan användas i manuellt läge eller timerläge. De har högsta prioritet: de har högsta prioritet av alla funktioner under användning. Bara knapparna Run/Stop och DISP/FUNC förblir aktiva.</p>	→	
	→	
<p>När en digital ingång används, blinkar den LED som är associerad med den aktuella hastigheten snabbt (DI1 = V1, DI2 = V2 eller DI3 = V3).</p>	→	

<p>För att uppnå en åtgärd av de digitala ingångarna, måste ingång DI4 stängas.</p>	→	<b>DI4</b> Run/StopStängd		
<p>Om flera digitala ingångar kopplas om samtidigt, kommer bara en att utföras i enligt prioriteringstabellen nedan.</p>		<b>DI1 = V1</b>	<b>DI2 = V2</b>	<b>DI3 = V3</b>
	<b>DI1 = V1</b>	V1	V2	V3
	<b>DI2 = V2</b>	V2	V2	V3
	<b>DI3 = V3</b>	V3	V2	V3

**Obs:** När åtgärden som associeras med den digitala ingången är klar (kontakten öppen), återupptar filtreringspumpen det aktuella driftläget.

<p>Om den digitala ingången DI4 är öppen startar filtreringspumpen inte och dSTOP visas på pumpens skärm.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stäng ingången DI4.</li> <li>• Tryck eventuellt på RUN/STOP för att starta filtreringspumpen.</li> </ul>	→	
	→	 <p>eller</p> 
	→	

### 3. ANVÄNDNING

#### 3.1 Aktiverad

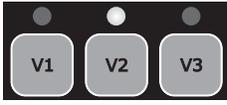
Indikeringslampan "Power" tänds och skärmen utför ett LCD-test och visar sedan programversionen


→

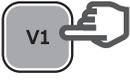
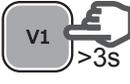
→


#### 3.2 Initieringsfas

Efter det att pumpen aktiverats, startas initieringsprocessen automatiskt (det samma gäller efter omstart av pumpen).

<p>Automatisk start av initieringsprocessen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hastigheten ökar upp till 3000 rpm och den hålls under 240 sekunder (standardvärde)</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		
<p>Slutet på initieringsprocessen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enligt standardinställningarna stabiliseras hastigheten på V2 eller på den senast lagrade hastigheten</li> <li>Motsvarande LED kommer lysa (manuellt läge)</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		
<p>Visa initieringens återstående tid:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC</li> <li>Återstående tid visas i s</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		
<p>För att avbryta innan initieringsfasens slut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på RUN/STOP</li> <li>Enligt standardinställningarna stabiliseras hastigheten på V2 eller på den senast lagrade hastigheten</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		

#### 3.3 I manuellt läge: urval, inställning och lagring av hastighet

<p>För att välja en hastighet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på någon av hastighetsknapparna</li> <li>Standardvärdet visas (i rpm)</li> <li>Motsvarande LED kommer lysa (manuellt läge)</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		
<p>För att ställa in ett nytt värde för hastigheten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna upp/ner</li> <li>LED-lampan blinkar: inställning pågår</li> <li>Ställa in önskat värde (från 600 till 3000 rpm)</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		
<p>För att spara ett nytt värde för hastigheten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på hastighetsknappen i 3 sekunder</li> <li>LED-lampan får ett fast sken när hastigheten har lagrats</li> </ul>		<span style="font-size: 2em;">→</span>		

**Obs:** Vattenflödet som genereras av pumpens hastighet måste anpassas till kapaciteten i installationen (filter, rör...). Om du känner dig osäker, ring en professionell.

#### 3.4 Stoppa/starta om pumpen

<p>För att stoppa pumpen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på RUN/STOP</li> <li>Pumpen stannar, LED-lampan för hastighet tänds</li> <li>I manuellt läge visar skärmen "StoP" med fast sken</li> </ul> <p>I timer-läge visar skärmen "StoP" med blinkande sken</p>		<span style="font-size: 2em;">→</span>	 	
<p>För att starta om pumpen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på RUN/STOP</li> <li>Pumpen startar i initieringsfasen (§ 3.2)</li> <li>Hastigheten stabiliseras:</li> </ul> <p>i manuellt läge med det senast lagrade värdet för hastighet i timer-läge enligt nuvarande timer</p>		<span style="font-size: 2em;">→</span>	 <span style="font-size: 2em;">→</span> 	 

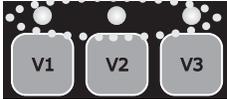
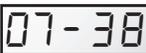
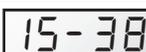
**ANVÄND ENDAST HAYWARD ORIGINAL RESERVDLAR**

#### 4. INSTÄLLNINGAR

**Obs:** För att komma åt inställningarna måste pumpen vara aktiverad och i **manuellt läge** (§ 2.4), stoppad eller påslagen men ej i initieringsläge.

Om ingen knapp trycks ned under 2 minuter, återgår visningen till normal (hastighet eller stoP) och inställningarna sparas inte.

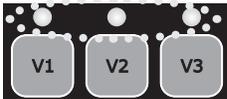
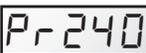
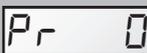
##### 4.1 Inställning av klocka

<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck i 3 sekunder på DISP/FUNC</li> <li>De 3 lysdioderna blinkar</li> <li>Skärmen visar "ConF" och sedan "hr"</li> </ul>		    
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC, skärmen visar den interna klockans tid (hh - min)</li> </ul>		 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna upp/ner för att ställa in timmar/minuter</li> </ul>		    
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på RUN/STOP för att avsluta och spara</li> <li>Skärmen visar aktuell hastighet eller StoP</li> </ul>		 

**Obs:** Den interna klockans inställning är viktig om pumpens skall användas i läge **Timer**.

Inställningen förblir lagrad när pumpen stängs av.

##### 4.2 Inställning av initiering

<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck i 3 sekunder på DISP/FUNC</li> <li>De 3 lysdioderna blinkar och skärmen visar "ConF"</li> </ul>		  
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC tills skärmen visar "Pr 240" längd på standardinitieringen</li> </ul>		 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna upp/ner för att visa önskad längd (från 0 s 300 s)</li> </ul>	 	 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "o3000" som är standard för initieringshastigheten (rpm)</li> </ul>		 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna upp/ner för att visa önskat värde (max 3000 s)</li> </ul>	 	 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på RUN/STOP för att avsluta och spara</li> <li>Skärmen visar aktuell hastighet eller StoP</li> </ul>		 
<p><b>Obs:</b> Om längden på initieringen är noll visas "ProFF": initieringen är <b>avaktiverad</b></p>		 

### 4.3 Inställning för funktionen skimmer

Se § 2.2 för presentation av denna funktion

<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck i 3 sekunder på DISP/FUNC De 3 lysdioderna blinkar och skärmen visar "ConF"</li> </ul>		→	ConF	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC tills skärmen visar "SFO.15" längd på standardaktiveringen för skimmer (i minuter)</li> </ul>		→	SFO.15	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna upp/ner för att visa önskad längd (från 0 s 30 min)</li> </ul>		→	SFO20	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "St 1 tim": standardlängd på skimmer-cykel</li> </ul>		→	St 1h	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna för att ställa in skimmer-cykeln till 1 tim, 2 tim eller 3 tim</li> </ul>		→	St 2h	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "S2800" som är standard för skimmerhastigheten (rpm)</li> </ul>		→	S2800	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknapparna upp/ner för att visa önskad hastighet (från 600 s 3000 rpm)</li> </ul>		→	S2680	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på RUN/STOP för att avsluta och spara Skärmen visar aktuell hastighet eller StoP</li> </ul>		→	1640 / StoP	
<b>Obs:</b> För att stänga av skimmern, ställ in längden till noll - skärmen visar "SFoFF"		→	SFoFF	

### 4.4 Återställa parametrarna

Om du vill återställa standardparametrarna och rensa inställningarna för timer-läge, gör så här:

<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck i 3 sekunder på DISP/FUNC De 3 lysdioderna blinkar och skärmen visar "ConF"</li> </ul>		→	ConF	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC till skärmen visar "Init"</li> </ul>		→	Init	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på inställningsknappen "upp" i 3 sekunder. Skärmen visar "donE" När återställningen har genomförts.</li> </ul>		→	donE → StoP	

#### Påminnelse: standardparametrarna och inställningsområden

	Initiering		Hastighetsknappar			Skimmer-funktion			Timer-funktion			
	Pr	o...	V1	V2	V3	SF	St	S...	t0	t1	t5	
Enhet	s	rpm	rpm	rpm	rpm	min	h	rpm	hh-min	rpm	hh-min	rpm
<b>Standardinställning</b>	240	3000	1500	2400	3000	15	1	2800	06-00	2400	oFF	0
Mini	0 (oFF)	600	600	600	600	0 (oFF)	1 ...	600	00-00	—	00-00	0/ 600
Maxi	300	3000	3000	3000	3000	30	... 3	3000	24-00	—	24-00	3000

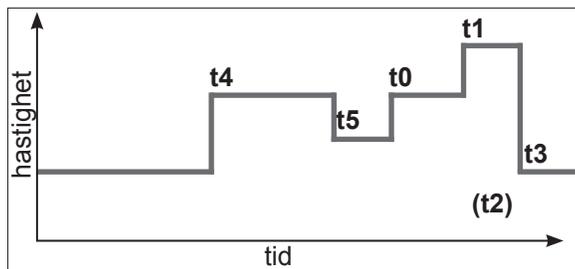
#### 4.5 Programmering av timer-läget

Med fjärrkontrollen kan du programmera flera sekvenser (se § 2.3) eller timers t0 till t5, som inte nödvändigtvis måste följa kronologisk ordning.

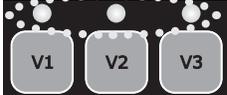
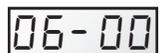
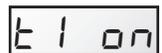
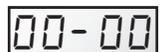
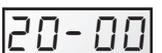
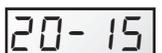
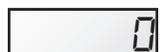
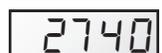
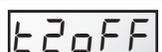
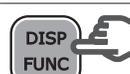
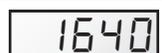
De timers som inte används kommer att inaktiveras.

Timern "t0" kan ställas in på 00:00, 06:00 (standard), 12:00 eller 18:00. Den kan inte inaktiveras.

Segmentshastigheten t0 är inte inställningsbar, den har en fast inställning på 2400 rpm



- Bestäm den hastighetsprofil som du vill programmera. Diagrammet nedan ges som exempel.
- Kontrollera att den interna klockan är korrekt inställd.

• Tryck i 3 sekunder på DISP/FUNC De 3 lysdioderna blinkar och skärmen visar "ConF"		→		
• Tryck på DISP/FUNC 2 gånger tills skärmen visar "t0"		→		
• Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "06-00" som är standardvärdet för t0		→		
• Tryck på inställningsknapparna för att ställa in önskad t0 (00-00, 06-00, 12-00 eller 18-00)		→		
• Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "t1oFF"		→		
• För att aktivera denna timer (exempel) tryck på knappen "upp". Skärmen visar "t1 på"		→		
• Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "00-00"		→		
• Tryck på inställningsknapparna upp/ner för att ställa in önskad tid (hh-mm)		→		 → 
• Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "0"		→		
• Tryck på inställningsknapparna för att visa önskad hastighet (från 600 s 3000 rpm eller noll)		→		
• För att hoppa till nästa timer tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "t2oFF". I exemplet förblir denna timer inaktiv		→		
• Tryck på DISP/FUNC för att hoppa till nästa timer och upprepa inställningsetapperna (aktivering, timer-tid och hastighet)		→		etc ...
• Tryck på RUN/STOP för att avsluta och spara Skärmen visar aktuell hastighet eller StoP		→		

**ANVÄND ENDAST HAYWARD ORIGINAL RESERVDLAR**

## 5. VISNING AV PARAMETRARNA

**Obs:** Pumpen måste vara aktiverad, påslagen men utan initieringsfas eller avstängd.

För att bläddra bland parametrarna tryck på DISP/FUNC.

Om ingen knapp trycks under 15 sekunder, återgår skärmen till normal visning (aktuell hastighet eller stopp).

<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "hr"</li> <li>Tryck igen: skärmen visar intern klocka</li> </ul>	 → hr  → 11-45
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "t0"</li> <li>tryck igen: skärmen visar tid för t0 (hastigheten för t0 är fixerad vid 2400 rpm)</li> </ul>	 → t0  → 12-00
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar "t1"</li> <li>Tryck igen: skärmen visar tiden för denna timer (hh-mm)</li> </ul>	 → t1  → 09-20
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: skärmen visar hastigheten för denna timer (i rpm)</li> </ul>	 → 1240
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC etc.: skärmen visar följande timers, tid och hastighet, ända tills timer "t5"</li> </ul> <p><b>Obs:</b> Avaktiverade timers visas inte</p>	 → t2 etc ...
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: Skärmen visar "P - - - -"</li> <li>Strömförbrukning (i W värde på +/- 10 %)</li> </ul> <p><b>Obs:</b> P = 0 W när pumpen har stoppats</p>	 → P 634 / P 0
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: Skärmen visar "h - - - -"</li> </ul> <p>Pumpens tidsmätare</p> <p><b>Obs:</b> Mätaren visar 9999 tim</p>	 → h2857
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: Visa "- - - - -"</li> <li>Total energiförbrukning (i kWh)</li> </ul> <p><b>Obs:</b> Mätaren visar 99999 kWh</p>	 → 06542
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: Visa "- - - - -"</li> <li>Partiell energiförbrukning (i kWh) sedan senaste nollställning</li> </ul>	 → 00086
<ul style="list-style-type: none"> <li>För att nollställa den partiella energiförbrukningsmätaren: Tryck knapparna upp/ner under 3 s.</li> <li>Meddelandet "CLEAR" anger att mätare har nollställts</li> </ul>	   >3s → CLEAR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: Skärmen visar "SF On" eller "SFOFF" för aktiverad/inaktiverad skimmer</li> </ul>	 → SF On / SFOFF
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC: Skärmen visar "t - -"</li> </ul> <p>Temperatur för strömmodul (i °C)</p>	 → t 74
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på DISP/FUNC för att återgå till normal visning (aktuell hastighet eller stopp)</li> </ul>	 → 1640 / StOP t2400 / StOP

## UNDERHÅLL

1. Koppla bort pumpen från elmatningen innan du öppnar locket och rengör förfiltret. Rengör regelbundet förfilterkorgen. Slå inte på korgen för att rengöra den. Kontrollera packningen till förfiltrets lock och byt vid behov.
2. Motoraxeln är monterad på självsmörjande lager som inte behöver smörjas om.
3. Håll motorn ren och torr och se till att inget sitter i vägen för ventilationsöppningarna.
4. Den mekaniska förslutningsanordningen kan ibland börja läcka och ska då bytas.
5. Med undantag för rengöring av bassängen ska alla reparations-, underhålls- och serviceåtgärder utföras av personal som godkänts av Hayward eller av kvalificerad person.

## VINTERRUSTNING

1. Töm pumpen genom att ta bort alla tömningspluggar och förvara dem i förfilterkorgen.
2. Koppla från pumpen, ta av alla rörledningar och förvara hela enheten på en torr plats med god luftväxling eller vidtag i vilket fall följande försiktighetsåtgärd: koppla från pumpen, ta bort de fyra bultar som håller fast motorfästet och förvara hela enheten på en torr plats med god luftväxling. Skydda sedan pumphuset och förfilter genom att täcka över dem.

**ANMÄRKNING:** Rengör alla inre delar innan du tar pumpen i drift och ta bort damm, kalk m.m.

## FELSÖKNING OCH ÅTGÄRDER

### A) Maskinen startar inte

1. Kontrollera elanslutningar, brytare och reläer samt jordfelsbrytare och säkringar.
2. Kontrollera för hand att motorn går runt.
3. Kontrollera att varvtalen V1, V2 och V3 inte är programmerade till 0 v/min och återställ i förekommande fall till parametrar från fabrik (se § 4.4).
4. Om skärmen visar en av felkoderna nedan, kontakta din installatör:

**Err01** Fortsatt underspänning av linjen

**Err02** Fortsatt överspänning av linjen

**Err04** Överhettning av kraftmodulen

**Err05** Överhettning av motorn

**Err07** Överintensitet

**Err10** Problem med inre strömförsörjning

**Err20** Fel vid start

**Err64** Internt kortslutningsproblem

**Err97** Multipla problem

**Err98** Kommunikationsproblem

**stop** Se sidan 7

### B) Motorn stannar – kontrollera

1. kablar, anslutningar, relän m.m.,
2. spänningsfallet över motorn (orsakas ofta av för kläna kablar) och
3. att det inte finns någon kärvning eller överbelastning (genom att mäta absorberad strömstyrka).

**ANMÄRKNING:** Pumpmotorn har ett motorskydd som vid överbelastning bryter kretsen automatiskt för att undvika att motorn skadas. Det löser ut vid onormala driftförhållanden vars orsaker man måste utreda och åtgärda. Så snart normala driftförhållanden åter föreligger startar motorn om utan ytterligare åtgärd.

### C) OLOAD visas på displayen (problem med överbelastning eller överhettning)

1. Kontrollera att motorn går runt obehindrat
2. Kontrollera att inte smuts hindrar turbinen från att rotera fritt
3. Kontrollera att motorn har tillräcklig ventilation
4. Tryck på knappen På/Av när du har åtgärdat problemet

### D) Pumpen luftas inte

1. Kontrollera att förfilterhuset är ordentligt fyllt med vatten, att lockets packning är ren och sitter rätt och att det inte kan komma in någon luft. Dra vid behov åt lockets spärrskruvar.
2. Kontrollera att alla sug- och utloppsventiler är öppna och fria från hinder och att alla bassängens utsugsöppningar står helt under vatten.

**ANVÄND ENDAST HAYWARD ORIGINAL RESERVDLAR**

## FELSÖKNING OCH ÅTGÄRDER (FORTS.)

3. Kontrollera om pumpen suger genom att frigöra den sugledning som är närmast pumpen:
  - a) om pumpen inte suger trots att den fyllts med tillräckligt med vatten för luftning
    1. Dra åt bultar och tillbehör till ledningarna på sugsidan.
    2. Kontrollera spänningen så att pumpen går med rätt varvtal.
    3. Öppna pumpen och kontrollera att det inte finns något inuti den som hindrar rotationen.
    4. Ställa in tillräcklig initieringshastighet
    5. Rengör filter och försök igen
    6. Byt den mekaniska förslutningsanordningen.
  - b) Försök initiera i läge återcirkulation. kontrollera sugledning och förfilter om pumpen suger normalt, så att de inte är igensatta eller släpper in luft.

### E) Pumpen för oväsen – kontrollera

1. att inget insug av luft eller luft i sugledningen gör att pumpen hackar dovt,
2. att det inte förekommer någon kavitation på grund av för liten diameter på sugslangen eller att denna är i kläm. Även en sugledning med för stor dimension kan ge upphov till sådan kavitation. Använd rätt ledningar eller lufta dem vid behov.
3. att det inte förekommer vibrationer på grund av felaktig montering,
4. att det inte finns något främmande föremål i pumphuset och
5. att motorlagren inte kärvar på grund av för stort spel, rost eller lång tids överhettning.

## REGISTRERING

FÖR ATT REGISTRERA DIN PRODUKT OCH FÅ YTTRELLIGARE GARANTI, GÅ TILL:  
<http://www.hayward.fr/en/services/register-your-product>

### För dina noteringar

Notera nedanstående upplysningar för eventuellt framtida bruk:

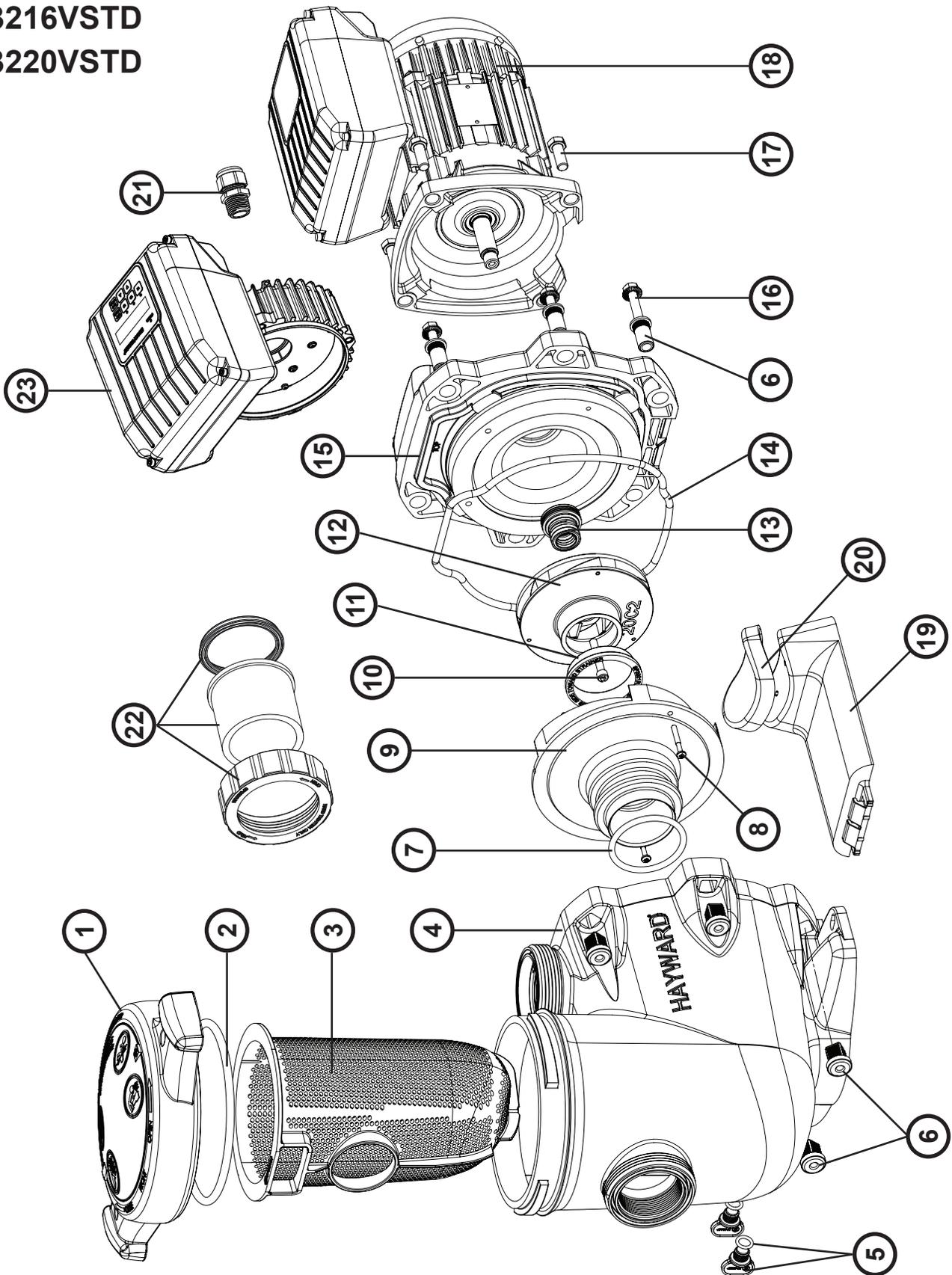
- 1) Inköpsdag \_\_\_\_\_
- 2) Namn \_\_\_\_\_
- 3) Adress \_\_\_\_\_
- 4) Postnummer \_\_\_\_\_
- 5) E-post \_\_\_\_\_
- 6) Parti nummer \_\_\_\_\_ Serienummer \_\_\_\_\_
- 7) Återförsäljare \_\_\_\_\_
- 8) Adress \_\_\_\_\_
- 9) Postnummer \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

### Anmärkning

**ANVÄND ENDAST HAYWARD ORIGINAL RESERVDLAR**

Pump	Motorns referens	Märkeffekt	Spänning Frekvens Ant. faser	Strömstyrka	Brytarens storlek och justering	Manometrisk uppfodringshöjd vid flöde = 0
SP3220VSTD	SPX1500SFVSTDSB	1400 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	7.8 A	10	18 M
SP3216VSTD	SPX1100SFVSTD(SB)	1100 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	5.9 A	6.5	19 M
SP2616VSTD	SPX1100VSTD(SB)	1100 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	5.9 A	5.5	16 M
RS3016VSTD	SPX1100VSTD(SB)	1100 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	5.9 A	5.5	17.9 M
SP3016VSTD	SPX1100VSTD(SB)	1100 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	5.9 A	5.5	17.9 M
RS3020VSTD	SPX1500VSTDSB	1400 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	7.8 A	10	19.6 M
SP3020VSTD	SPX1500VSTDSB	1400 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	7.8 A	10	19.6 M
SP2310VSTD	SPX0750SFVSTDSB	750 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	4.4 A	4.7	14 M
SP2315VSTD	SPX1100SFVSTD(SB)	1100 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	5.9 A	5.5	16 M
SP2715VSTD	SPX1100SFVSTD(SB)	1100 W	220-240V $\surd$ 50 Hz 1 Phase	5.9 A	5.5	16 M

**SP3216VSTD  
SP3220VSTD**

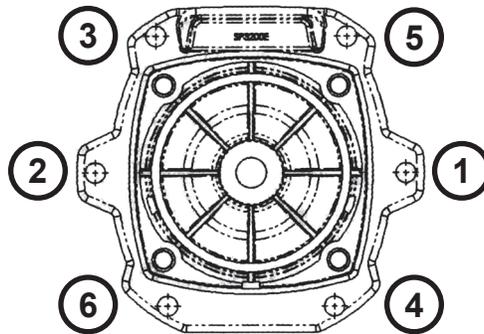


N°	SP3220VSTD	SP3216VSTD	N°	SP3220VSTD	SP3216VSTD
1	SPX3200DLS	SPX3200DLS	13	SPX3200SA	SPX3200SA
2	SPX3200S	SPX3200S	14	SPX3200T	SPX3200T
3	SPX3200M	SPX3200M	15	SPX3200E	SPX3200E
4	SPX3200A	SPX3200A	16	SPX3200Z3	SPX3200Z3
5	SPX4000FG	SPX4000FG	17	SPX3200Z5	SPX3200Z5
6	SPX3200Z211	SPX3200Z211	18	/	SPX1100SFVSTD
7	SPX4000Z1	SPX4000Z1	18'	SPX1500SFVSTDDB	SPX1100SFVSTDDB
8	SPX3200Z8	SPX3200Z8	19	SPX3200GA	SPX3200GA
9	SPX3200B3	SPX3200B3	20	SPX3200GC	SPX3200GC
10	SPX3200Z1	SPX3200Z1	21	SPX1100PE	SPX1100PE
11	SPX3021R	SPX3021R	22	SP3200UNKIT63	SP3200UNKIT63
12	SPX3230CEM	SPX3215C	23	SPX1100ELVSTD	SPX1100ELVSTD

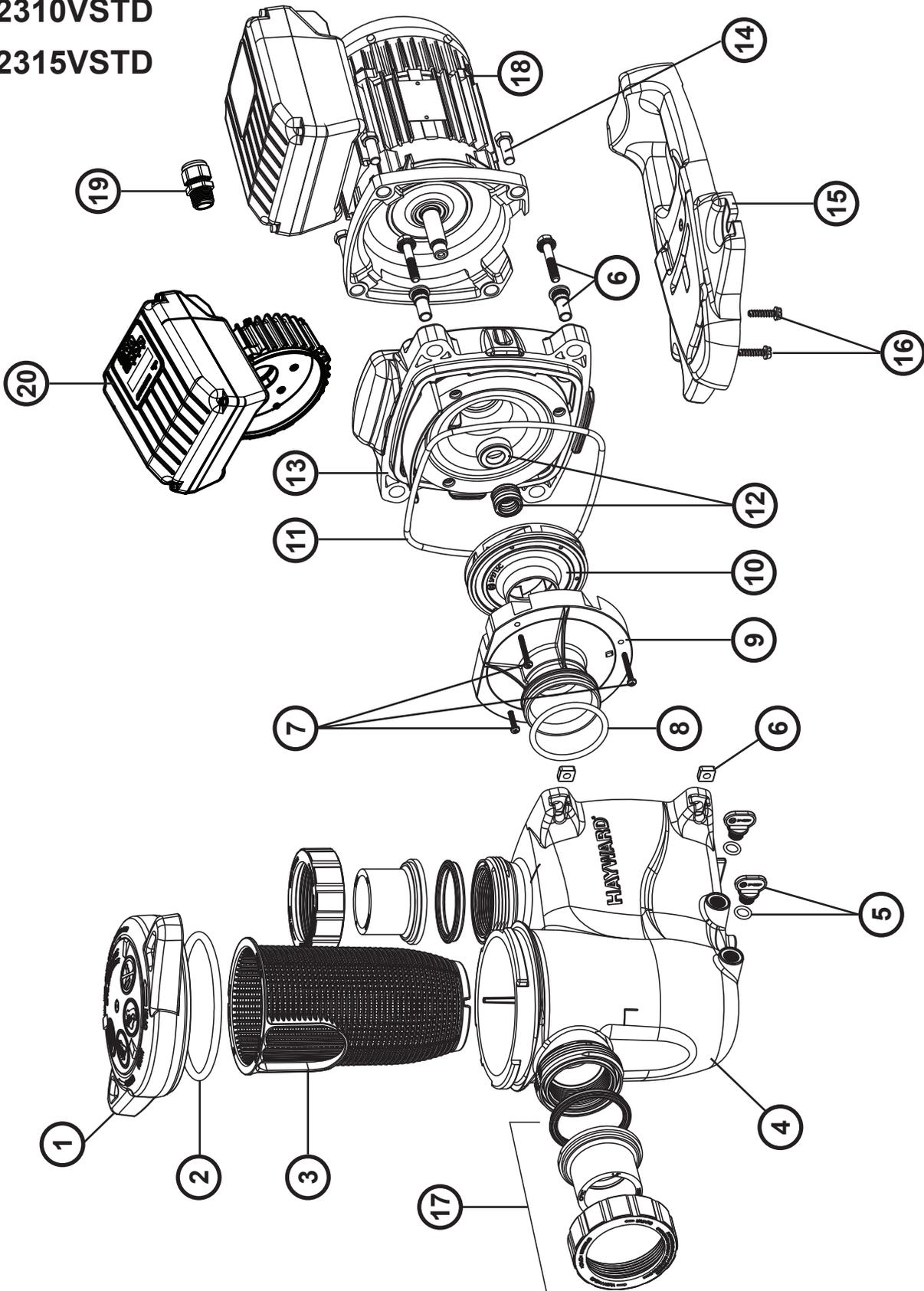
Ordning för att dra åt bultarna -

**185 INCH LBS**

**20.9 N m**



**SP2310VSTD  
SP2315VSTD**

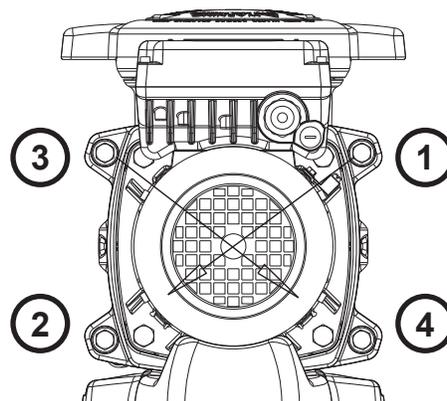


N°	SP2310VSTD	N°	SP2315VSTD
1	SPX2300DLS	1	SPX2300DLS
2	SPX2300Z4	2	SPX2300Z4
3	SPX2300M	3	SPX2300M
4	SPX2300AA	4	SPX2300AA
5	SPX4000FG	5	SPX4000FG
6	SPX2700ZPAK	6	SPX2700ZPAK
7	SPX2300Z3PAK3	7	SPX2300Z3PAK3
8	SX220Z2	8	SX220Z2
9	SPX2300B	9	SPX2300B
10	SPX2715CME	10	SPX2300CVS
11	GMX600F	11	GMX600F
12	SPX2700SA	12	SPX2700SA
13	SPX2300E	13	SPX2300E
14	SPX3200Z5PAK4	14	SPX3200Z5PAK4
15	SPX2300G	15	SPX2300G
16	SPX1600Z52	16	SPX1600Z52
17	SP2700UNKIT50	17	SP2700UNKIT50
18	SPX0750SFVSTDSB	18	SPX1100SFVSTD
19	SPX1100PE	18'	SPX1100SFVSTDSB
20	SPX1100ELVSTD	19	SPX1100PE
		20	SPX1100ELVSTD

- Ordning för att dra åt bultarna

**185 INCH LBS**

**20.9 N m**



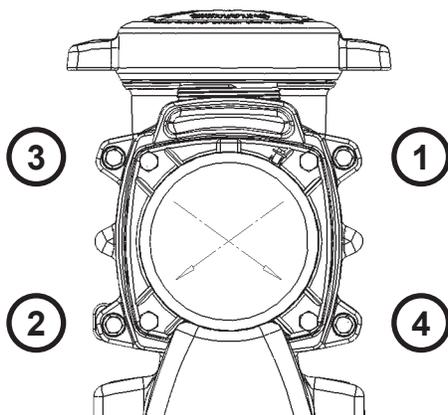


N°	SP2715VSTD
1	SPX2700DLS
2	SPX2700Z4
3	SPX2700M
4	SPX2700AA
5	SPX4000FG
6	SPX2700ZPAK
7	SPX2700Z3
8	SX220Z2
9 + 12 + 13	SPX2700ESA3
10	SPX2715C
11	GMX0600F
14	SPX3200Z5
15	SPX2700G
16	SPX1100SFVSTD
16'	SPX1100SFVSTDDB
17	SPX1100PE
18	SP2700UNKIT50
19	SPX1100ELVSTD

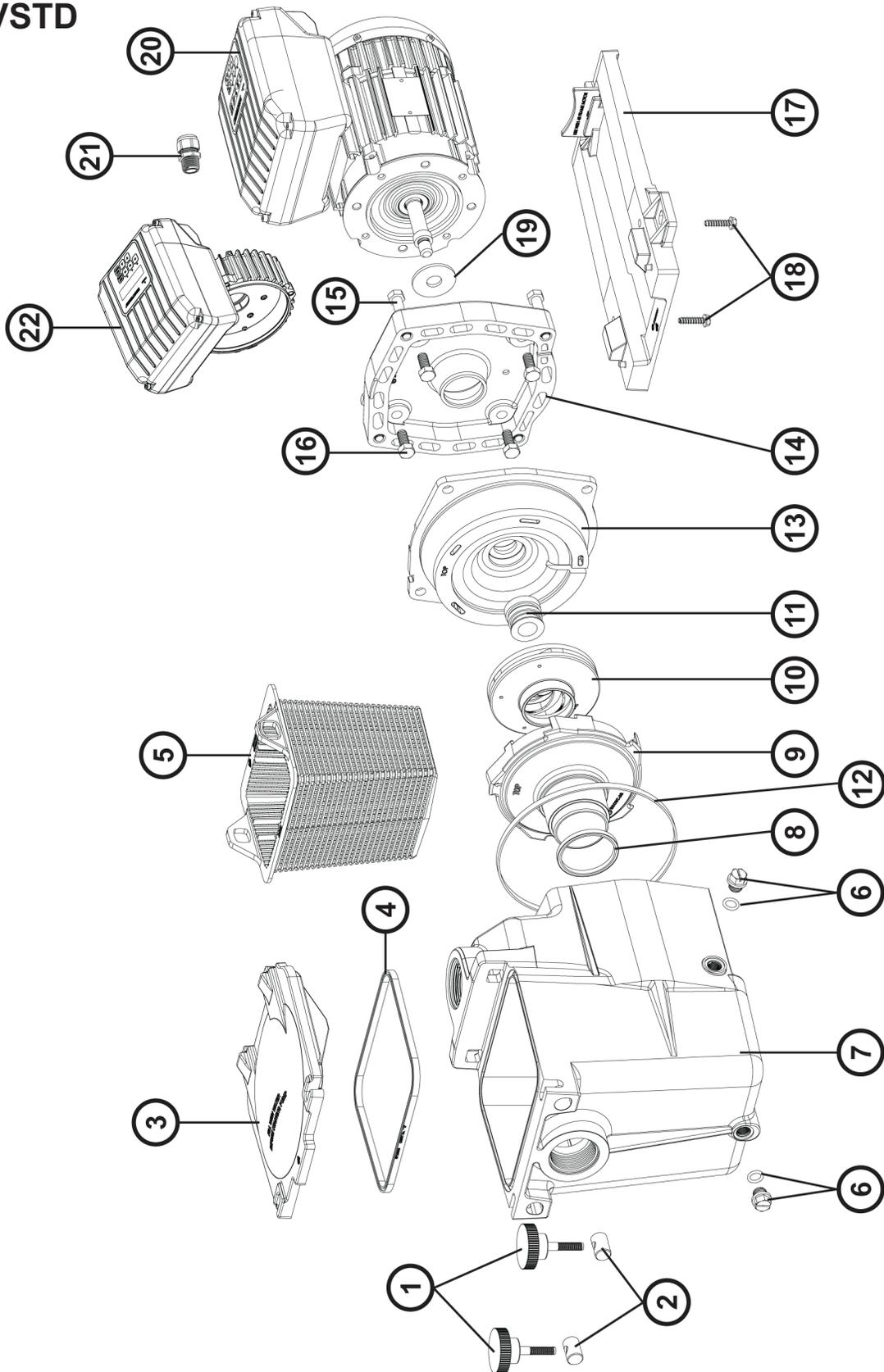
.Ordning för att dra åt bultarna

**185 INCH LBS**

**20.9 N m**



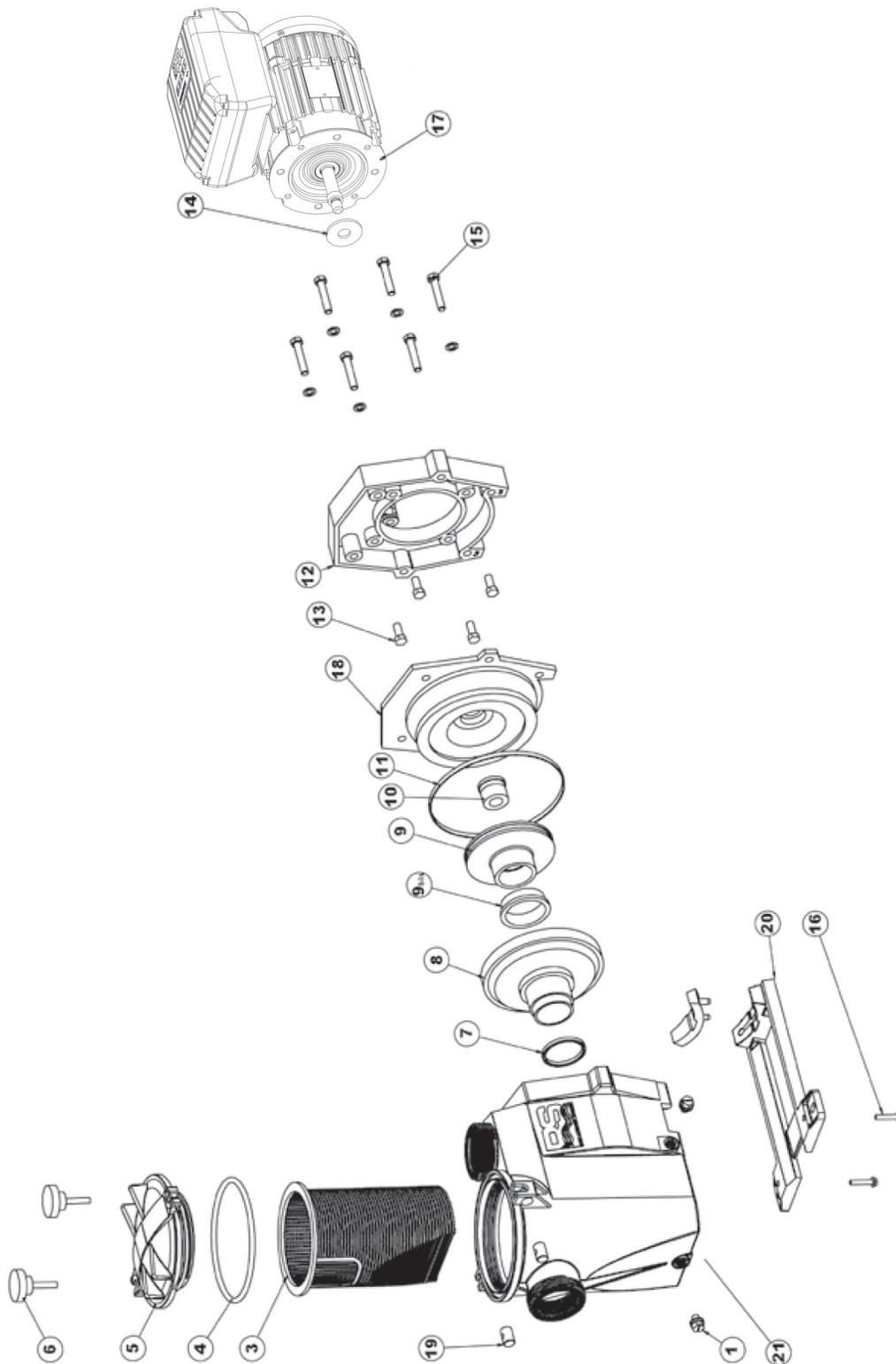
**SP2616VSTD**



<b>N°</b>	<b>SP2616VSTD</b>	<b>N°</b>	<b>SP2616VSTD</b>
<b>1 + 2</b>	SPX1600PN	<b>13 + 14</b>	SPX2600EKIT
<b>3</b>	SPX1600D	<b>15</b>	SPX1600Z4
<b>4</b>	SPX1600S	<b>16</b>	SPX0125Z4E
<b>5</b>	SPX1600M	<b>17</b>	SPX2600G1
<b>6</b>	SPX1700FG	<b>18</b>	SPX1600Z5
<b>7</b>	SPX1620AE	<b>19</b>	SPX0125F
<b>8</b>	SPX1600R	<b>20</b>	SPX1100VSTD
<b>9</b>	SPX2600BE	<b>20'</b>	SPX1100VSTD SB
<b>10</b>	SPX2615CE	<b>21</b>	SPX1100PE
<b>11</b>	SPX1600Z2	<b>22</b>	SPX1100ELVSTD
<b>12</b>	SPX1600T		

**RS3016VSTD / RS3020VSTD**

**SP3016VSTD / SP3020VSTD**



N°	RS3016VSTD / SP3016VSTD	N°	RS3020VSTD / SP3020VSTD
1	SPX1700FG	1	SPX1700FG
2	RS750AAE	2	RS750AAE
3	SPX3000M	3	SPX3000M
4	SPX3000S	4	SPX3000S
5	SPX3000D	5	SPX3000D
7	SPX1600R	7	SPX1600R
8	SPX3021B	8	SPX3021B
9	SPX3016CE	9	SPX3021CE
9 bis	SPX3021R	9 bis	SPX3021R
10	SPX1600Z2	10	SPX1600Z2
11	SPX3000T	11	SPX3000T
12	SPX3000FE	12	SPX3000FE
13	SPX0125Z4E	13	SPX0125Z4E
14	SPX0125F	14	SPX0125F
15	SPX1600Z4	15	SPX1600Z4
16	SPX1600Z5	16	SPX1600Z5
17	SPX1100VSTD5B	17	SPX1500VSTD5B
18	SPX3020E	18	SPX3020E
19 + 6	SPX1600PN	19 + 6	SPX1600PN
20	SPX3000GA	20	SPX3000GA
21	RSX750AAE	21	RSX750AAE
4+7+10+11+14	SPX3000GS	4+7+10+11+14	SPX3000GS

## BEGRÄNSAD GARANTI

Alla produkter från Hayward omfattas av en garanti för tillverknings- och materialfel under två år från inköpsdagen. Vid eventuellt garantikrav ska inköpsbevis med datum bifogas. Vi rekommenderar därför att du sparar kvitto/faktura.

Garantin från Hayward är begränsad till reparation eller byte, efter Haywards eget skön, av defekt produkt, förutsatt att denna använts på normalt sätt enligt anvisningarna i respektive användarhandledning och inte har ändrats på något sätt samt att uteslutande Hayward delar och komponenter har använts. Garantin omfattar inte skada på grund av frost eller kemikalier. Inga ytterligare kostnader (frakt, arbete m.m.) omfattas av garantin.

Hayward kan inte hållas ansvarigt för direkt eller indirekt skada på grund felaktig installation, anslutning eller användning av produkten.

Kontakta din återförsäljare för eventuellt garantikrav, reparation eller byte av artikel.

Ingen utrustning som återsänds till vår fabrik kommer att accepteras utan vårt skriftliga godkännande i förväg.

**Slitdelar omfattas inte av garantin.**



Hayward is a registered trademark  
of Hayward Industries, Inc.  
© 2017 Hayward Industries, Inc.